



EXTRA

EPISODIO #1: LA LLEGADA DE SAM (8)

EJERCICIO #1

True, False or Not Mentioned?

1. Pablo quiere saber quién es el hombre en el apartamento.
2. Las maletas de Sam están arriba.
3. Pablo no entiende por qué Sam menciona sus maletas.
4. Sam asume que Pablo es el portero.
5. Pablo es el vecino de al lado de las chicas.
6. Lola le ha dado algo a Sam.

1. Pablo wants to know who the man in the apartment is.
2. Sam's suitcases are upstairs.
3. Pablo doesn't understand why Sam mentions his suitcases.
4. Sam assumes that Pablo is the doorman.
5. Pablo is the girls' next-door neighbor.
6. Lola has given something to Sam.

Tus Respuestas

1.	2.	3.	4.	5.	6.
----	----	----	----	----	----



EJERCICIO #2

Escucha y responde:

1. ¿Por qué se sorprende Pablo al entrar al apartamento de las chicas?
2. ¿Por qué Sam piensa que Pablo es rápido?
3. ¿En dónde están las maletas de Sam?
4. ¿En dónde vive Pablo?
5. ¿Qué quiere saber Pablo sobre las chicas?

1. Why is Pablo surprised when entering the girls' apartment?
2. Why does Sam think Pablo is fast?
3. Where are Sam's suitcases?
4. Where does Pablo live?
5. What does Pablo want to know about the girls?

EJERCICIO #3A

Transcribe the story word for word. If you find it too hard, work on exercise 4B.



EJERCICIO #3B

Find the differences between this transcript and what the actors actually say.

- Pablo: Hola. ¿Quién eres?
- Sam: ¡Oh! Hola... bien! ¡Tú eres bueno! Mis maletas están abajo.
- Pablo: ¿Qué?
- Sam: Mis cosas están abajo.
- Pablo: ¿Qué?
- Sam: Yo llamo, usted viene. ¿Es el encargado, right?
- Pablo: ¿El portero? Yo soy Pablo. Vivo cerca.
- Sam: ¡Oh! ¡Hi! I'm Sam.
- Pablo: ¡Oh, Sam! ¡De América!
- Sam: ¡De América!
- Pablo: ¿Dónde están las chicas?
- Sam: ¿Las chicas?
- Pablo: Lola y Ana.
- Sam: Lola y Ana están aquí.
- Pablo: Ya, eso es verdad. ¿Pero cómo está Lola?
- Sam: ¡Ah! ¡Lola! ¡Lola me ha dado esto!
- Pablo: ¿Lola? ¿Te dio esto?



RESPUESTAS

Ejercicio #1

1) T 2) F 3) T 4) T 5) F 6) T

Ejercicio #2

- | | |
|--|--|
| 1. Pablo se sorprende porque no ve a las chicas y se encuentra con Sam en su lugar. | 1. Pablo is surprised because he doesn't see the girls and finds Sam instead. |
| 2. Sam piensa que Pablo es rápido porque apenas llamó al servicio de cuarto, apareció Pablo. | 2. Sam thinks Pablo is fast because as soon as he called room service, Pablo appeared. |
| 3. Las maletas de Sam están abajo. | 3. Sam's suitcases are downstairs. |
| 4. Pablo vive enfrente. | 4. Pablo lives across the street. |
| 5. Pablo quiere saber dónde está Lola. | 5. Pablo wants to know where Lola is. |

Ejercicios #3A y 3B

Pablo: Hola. ¿Quién eres?

Sam: ¡Oh! Hola... bien! ¡Tú eres **(1) rápido!** Mis maletas están abajo.

Pablo: ¿Qué?

Sam: Mis **(2) maletas** están abajo.

Pablo: ¿Qué?

Sam: Yo llamo, usted viene. ¿Es el **(3) portero**, right?

Pablo: ¿El portero? Yo soy Pablo. Vivo **(4) enfrente**.

Sam: ¡Oh! ¡Hi! I'm Sam.

Pablo: ¡Oh, Sam! ¡De América!

Sam: ¡De América!

Pablo: ¿Dónde están las chicas?

Sam: ¿Las chicas?

Pablo: Lola y Ana.

Sam: Lola y Ana **(5) viven** aquí.

Pablo: Ya, eso **(6) ya lo sé**. ¿Pero **(7) dónde** está Lola?

Sam: ¡Ah! ¡Lola! ¡Lola me ha dado esto!

Pablo: ¿Lola? ¿Te **(8) ha dado** esto?



VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Pablo: Hola. ¿Quién eres?	Pablo: Hello. Who are you?
Sam: ¡Oh! Hola... bien! ¡Tú eres rápido! Mis maletas están abajo.	Sam: Oh! Hello... good! You're fast! My suitcases are downstairs.
Pablo: ¿Qué?	Pablo: What?
Sam: Mis maletas están abajo.	Sam: My suitcases are downstairs.
Pablo: ¿Qué?	Pablo: What?
Sam: Yo llamo, usted viene. ¿Es el portero, right?	Sam: I call, you come. You are the doorman, right?
Pablo: ¿El portero? Yo soy Pablo. Vivo enfrente.	Pablo: The doorman? I am Pablo. I live across the street.
Sam: ¡Oh! ¡Hi! I'm Sam.	Sam: Oh! Hi! I'm Sam.
Pablo: ¡Oh, Sam! ¡De América!	Pablo: Oh, Sam! From America!
Sam: ¡De América!	Sam: From America!
Pablo: ¿Dónde están las chicas?	Pablo: Where are the girls?
Sam: ¿Las chicas?	Sam: The girls?
Pablo: Lola y Ana.	Pablo: Lola and Ana.
Sam: Lola y Ana viven aquí.	Sam: Lola and Ana live here.
Pablo: Ya, eso ya lo sé. ¿Pero dónde está Lola?	Pablo: Yeah, I already know that. But where is Lola?
Sam: ¡Ah! ¡Lola! ¡Lola me ha dado esto!	Sam: Ah! Lola! Lola gave me this!
Pablo: ¿Lola? ¿Te ha dado esto?	Pablo: Lola? She gave you this?

CONSOLIDACIÓN DE VOCABULARIO Y CONVERSACIÓN

Select up to 5 words / phrases from the vocabulary above and add them to the vocabulary sheet.